



**Европейская экономическая комиссия**

**Комитет по экологической политике**

Девятнадцатая сессия

Женева, 22–25 октября 2013 года

**Доклад Комитета по экологической политике о работе  
его девятнадцатой сессии**

**Содержание**

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Введение .....	1–12	3
A. Участники .....	2–7	3
B. Открытие сессии и организационные вопросы .....	8–12	4
II. Итоги работы Президиума Комитета по экологической политике .....	13–14	4
III. Итоги шестьдесят пятой сессии Европейской экономической комиссии, имеющие актуальное значение для Комитета по экологической политике.....	15–19	5
IV. Сегмент, посвященный многосторонним природоохранным соглашениям .....	20–25	6
V. Среднесрочный обзор основных итогов Астанинской конференции в рамках процесса "Окружающая среда для Европы".....	26–46	7
A. Астанинские предложения относительно действий по воде.....	26–28	7
B. Экологизация экономики.....	29–32	7
C. Обзоры результативности экологической деятельности .....	33–36	8
D. Экологическая оценка и отчетность.....	37–40	8
E. Работа Целевой группы по осуществлению Программы действий по охране окружающей среды и региональных экологических центров.....	41–43	9
F. Основные выводы обзора.....	44–46	9

GE.14-21102 (R) 180614 200614



\* 1 4 2 1 1 0 2 \*

Просьба отправить на вторичную переработку



VI.	Восьмая Конференция министров "Окружающая среда для Европы" ....	47–49	10
VII.	Обзоры результативности экологической деятельности .....	50–63	11
	A. Второй обзор результативности экологической деятельности Хорватии .....	50–53	11
	B. Третий обзор результативности экологической деятельности Республики Молдова .....	54–57	11
	C. Обзор результативности экологической деятельности Марокко .....	58–63	12
VIII.	Экологические мониторинг, оценка и отчетность .....	64–69	13
IX.	Межсекторальная деятельность .....	70–88	14
	A. Образование в интересах устойчивого развития .....	71–75	14
	B. Общеευропейская программа по транспорту, окружающей среде и охране здоровья .....	76–78	15
	C. Окружающая среда и безопасность .....	79–80	15
	D. Европейский процесс "Окружающая среда и здоровье" .....	81–85	16
	E. "Зеленое" строительство .....	86–88	17
X.	Программа работы .....	89–109	17
	A. Обзор результативности осуществления программы в двухгодичный период 2012–2013 годов .....	89–90	17
	B. Работа на двухгодичный период 2014–2015 годов .....	91–94	18
	C. Публикации в двухгодичный период 2014–2015 годов .....	95	18
	D. Потребности в ресурсах и критерии финансовой поддержки .....	96–105	18
	E. Интеграция гендерной проблематики в экологическую деятельность .....	106–109	20
XI.	Правила процедуры .....	110–111	21
XII.	Расписание совещаний .....	112–114	21
XIII.	Прочие вопросы .....	115	21
XIV.	Резюме решений .....	116	21
XV.	Закрытие сессии .....	117–118	28

#### Приложения

I.	Страны, имеющие право на финансовую поддержку для участия в совещаниях и мероприятиях .....	29
II.	Круг ведения Группы друзей Общей системы экологической информации .....	31

## I. Введение

1. Девятнадцатая сессия Комитета по экологической политике (КЭП) состоялась 22–25 октября 2013 года в Женеве, Швейцария.

### A. Участники

2. На сессии присутствовали делегации 40 государств – членов Европейской экономической комиссии (ЕЭК) Организации Объединенных Наций: Австрии, Азербайджана, Армении, Беларуси, Бельгии, Болгарии, Боснии и Герцеговины, бывшей югославской Республики Македония, Венгрии, Германии, Греции, Грузии, Израиля, Испании, Италии, Казахстана, Латвии, Литвы, Монако, Нидерландов, Норвегии, Польши, Португалии, Республики Молдова, Российской Федерации, Румынии, Сербии, Словакии, Словении, Соединенных Штатов Америки, Турции, Узбекистана, Финляндии, Франции, Хорватии, Черногории, Чешской Республики, Швейцарии, Швеции и Эстонии. В работе сессии участвовала также делегация Марокко, которое не является государством – членом ЕЭК.

3. Из системы Организации Объединенных Наций на сессии присутствовали представители Экономической комиссии Организации Объединенных Наций для Африки (ЭКА), Компенсационной комиссии Организации Объединенных Наций (ККООН), Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) и Европейского регионального бюро Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ/Европа).

4. На сессии была представлена Организация экономического сотрудничества и развития (ОЭСР).

5. От Европейского союза (ЕС) в работе сессии участвовали представители Европейской комиссии, Постоянной делегации ЕС при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве, Европейского агентства по окружающей среде (ЕАОС) и Европейского инвестиционного банка (ЕИБ).

6. На сессии присутствовали также представители Регионального экологического центра для Центральной и Восточной Европы, Регионального экологического центра для Кавказа, Регионального экологического центра для Центральной Азии и Регионального экологического центра для Республики Молдова.

7. Кроме того, в работе сессии участвовали представители следующих природоохранных ассоциаций гражданского общества: центра "Эко-согласие", Европейского ЭКО-форума, Европейского экологического бюро, Глобального института воды, окружающей среды и здоровья, организации "Грин либerty", Международной сети водохозяйственных организаций (МСВО) и экологической сети "Зои".

## **В. Открытие сессии и организационные вопросы**

8. В своем выступлении на открытии сессии Исполнительный секретарь ЕЭК отметил, что ЕЭК на своей шестидесятой пятой сессии (Женева, 9–11 апреля 2013 года) утвердила итоги обзора реформы ЕЭК 2005 года<sup>1</sup>. В ходе обзора государства – члены ЕЭК высоко оценили работу по линии Подпрограммы по окружающей среде и высказали мнение, что участники Подпрограммы, КЭП и его соответствующие вспомогательные органы эффективно работали в пределах своих мандатов, добиваясь на регулярной и постоянной основе конкретных результатов, имеющих очевидную полезность для региона и за его пределами. Участникам Подпрограммы и ее вспомогательным органам следует продолжать выполнение своих нынешних мандатов под общим руководством КЭП и Исполнительного комитета ЕЭК.

9. Председатель КЭП приветствовала участников, обратила особое внимание на цели сессии и отметила, что она должна проходить по возможности без использования бумажных документов, в связи с чем участникам было предложено загрузить сессионные документы в электронной форме с веб-сайта ЕЭК<sup>2</sup>.

10. В ходе сессии было организовано три параллельных мероприятия по темам "Общая система экологической информации (СЕИС) на практике и пути ее дальнейшего развития в панъевропейском регионе" (проводилось ЕАОС 23 октября), "Брифинг о первой сессии Ассамблеи Организации Объединенных Наций по окружающей среде ЮНЕП" и вклад ЮНЕП в повестку дня в области развития на период после 2015 года и обновленная информация о реализации десятилетних рамок программ по устойчивому потреблению и производству" (оба мероприятия были проведены ЮНЕП соответственно 23 и 24 октября).

11. Были утверждены повестка дня (ECE/CEP/2013/1) и предложенное расписание работы (информационный документ № 1/Rev.1).

12. КЭП избрал Председателем г-жу Элизабет Куинтас да Сильва (Португалия), а заместителями Председателя г-на Мишеля Аманда (Бельгия), г-на Никола Фериза (Франция), г-жу Марию Нагорный (Республика Молдова), г-жу Мартину Рон-Броссар (Швейцария), г-на Мирослава Тадича (Сербия), г-жу Нино Тхилава (Грузия) и г-на Булата Есекина (Казахстан). КЭП выразил свою признательность членам Бюро, завершившим работу в его составе, отметив их целеустремленное участие в природоохранной деятельности ЕЭК.

## **II. Итоги работы Президиума Комитета по экологической политике**

13. Председатель представила доклад Президиума об итогах его работы в период с апреля 2012 года по июнь 2013 года (ECE/CEP/2013/22), особенно в таких аспектах, как а) подготовка в рамках процесса "Окружающая среда для Европы" среднесрочного обзора итогов седьмой Конференции министров ОСЕ (итогов Астанинской конференции), б) вклад ЕЭК в процесс "Окружающая среда и здоровье", с) разработка критериев оказания финансовой помощи для уча-

<sup>1</sup> См. двухгодичный доклад Комиссии (E/2013/37–E/ECE/1464, пункт 34 и приложение III). Имеется по адресу [http://www.unece.org/commission/2013/65th\\_index.html](http://www.unece.org/commission/2013/65th_index.html).

<sup>2</sup> <http://www.unece.org/env/cep/2013sessionoctober.html>.

ствия в совещаниях и мероприятиях КЭП и d) разработка правил процедуры КЭП.

14. КЭП выразил признательность Президиуму за его хорошую работу и за эффективное выполнение им своих мандатов, а секретариату ЕЭК – за эффективную и высококачественную поддержку, которую он оказывал Президиуму.

### **III. Итоги шестьдесят пятой сессии Европейской экономической комиссии, имеющие актуальное значение для Комитета по экологической политике**

15. Главный советник Исполнительного секретаря ЕЭК в ее качестве координатора ЕЭК по Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию (Конференция "Рио+20") представила информацию о последующих мероприятиях по итогам "Рио+20", в частности об организации двух групповых дискуссий по этой теме в ходе сегмента высокого уровня шестьдесят пятой сессии ЕЭК.

16. В рамках первой групповой дискуссии по теме "Будущее устойчивости: от переходного этапа к преобразованиям" основное внимание было уделено тому, каким образом и в каких областях ЕЭК могла бы наиболее эффективно способствовать осуществлению последующей деятельности по итогам Конференции "Рио+20" и выполнению пятилетней повестки действий Генерального секретаря. Вторая дискуссионная группа по теме «Управление устойчивым развитием: региональные последствия и перспективы с точки зрения институциональных рамок после "Рио+20"» рассмотрела региональные последствия создания нового глобального политического форума высокого уровня по устойчивому развитию с целью внесения вклада в обсуждения и переговорный процесс Генеральной Ассамблеи по этому вопросу. Обсуждению способствовали два справочных документа секретариата (E/ECE/1465 и E/ECE/1466).

17. Итоги сегмента высокого уровня, представленные в подготовленном Председателем резюме обсуждения (E/ECE/1464, приложение II), были препровождены Департаменту по экономическим и социальным вопросам Организации Объединенных Наций<sup>3</sup>. КЭП принял к сведению представленную информацию.

18. Директор Отдела по окружающей среде кратко проинформировал КЭП об итогах обзора реформы ЕЭК 2005 года, касающихся выделения ресурсов на Подпрограмму по окружающей среде. Полностью признавая обязанность ЕЭК обслуживать ее пять природоохранных конвенций, выделяя ресурсы из регулярного бюджета, он отметил, что следует в полной мере учитывать рост числа договоров, с тем чтобы по линии Подпрограммы можно было продолжать без сокращения их ресурсов и в будущем эффективно обслуживать все вспомогательные органы.

19. КЭП принял к сведению эту информацию. Участники с удовлетворением отметили признание важности работы, проводимой в рамках Подпрограммы ЕЭК по окружающей среде, и подчеркнули необходимость увеличения объема людских ресурсов, выделяемых на эту подпрограмму из регулярного бюджета.

<sup>3</sup> Информация и документы имеются по адресу [http://www.unecce.org/commission/2013/65th\\_index.html](http://www.unecce.org/commission/2013/65th_index.html).

#### **IV. Сегмент, посвященный многосторонним природоохранным соглашениям**

20. Было решено объединить обсуждение вопроса об активизации осуществления и соблюдения многосторонних природоохранных соглашений (МПС) ЕЭК на национальном уровне с обзором итогов Астанинской конференции, касающихся МПС.

21. Председатели Совещаний Сторон Конвенции о трансграничном воздействии промышленных аварий (Конвенция о промышленных авариях) и Протокола о регистрах выбросов и переноса загрязнителей (Протокол о РВПЗ) к Конвенции о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды (Орхусская конвенция), вместе кратко проинформировали КЭП об итогах третьей и четвертой неофициальных встреч представителей руководящих органов МПС ЕЭК и КЭП (Женева, 27 февраля и 21 октября 2013 года соответственно). На этих встречах продолжилось обсуждение вопроса об активизации сотрудничества между МПС ЕЭК, в том числе в области обмена информацией о приоритетах и наиболее эффективных способах повышения синергии. Был рассмотрен также вопрос об устойчивых механизмах внебюджетного финансирования МПС ЕЭК. Такие встречи при поступлении соответствующих просьб будут проводиться и в будущем.

22. Из доклада секретариата, озаглавленного "Оказание помощи странам в ратификации и осуществлении многосторонних природоохранных соглашений ЕЭК" (ECE/CEP/2013/8), явствует, что в плане присоединения к МПС ЕЭК и их осуществления был достигнут неплохой прогресс. В ходе одной из групповых дискуссий председатели МПС поделились дополнительной информацией об усилиях, предпринимаемых с целью активизации деятельности по их осуществлению и обеспечению соблюдения на национальном уровне.

23. В ходе последовавшего за этим обсуждения ряд делегаций предложили перевести текст МПС на шесть официальных языков Организации Объединенных Наций с целью выхода на заинтересованные стороны за пределами региона ЕЭК.

24. КЭП принял к сведению информацию об усилиях, направленных на активизацию мер по их осуществлению и обеспечению соблюдения на национальном уровне, а также об изменениях, которые в последнее время имели место под влиянием неофициальных встреч. Участники дали высокую оценку работе органов МПС, в частности продолжению курса на повышение синергии в целях содействия их укреплению и осуществлению. Странам, еще не являющимся Сторонами МПС ЕЭК, было предложено рассмотреть вопрос о присоединении к ним. Всем странам было настоятельно рекомендовано продолжать активно осуществлять МПС. КЭП просил подготовить к его следующей сессии доклад о положении дел и деятельности в отношении открытия МПС ЕЭК и других договоров ЕЭК для присоединения государств, находящихся за пределами региона.

25. КЭП приветствовал доклад, подготовленный секретариатом для среднесрочного обзора ОСЕ, признав, что процесс осуществления на национальном уровне и многостороннюю видов деятельность активизировала бы междепартаментская координация действий между МПС и национальными координационными центрами. Делегации согласились с тем, что следует прилагать больше усилий в целях обеспечения адекватной политической поддержки деятельности

по их осуществлению. КЭП признал необходимость выделения большего объема ресурсов из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций на укрепление секретариатов МПС.

## **V. Среднесрочный обзор основных итогов Астанинской конференции в рамках процесса "Окружающая среда для Европы"**

### **A. Астанинские предложения относительно действий по воде**

26. Секретариат представил доклад о среднесрочном обзоре ОСЕ, озаглавленный "Осуществление астанинских предложений относительно действий по воде: стимулирование прогресса в повышении эффективности управления водными ресурсами" (ECE/CEP/2013/9).

27. В обсуждении в рамках дискуссионной группы вопросов, обозначенных в докладе о среднесрочном обзоре участвовали пять представителей сторон, заинтересованных в Астанинских предложениях относительно действий по воде (АДВ), которые ответили на вопросник по осуществлению АДВ<sup>4</sup> (Республика Молдова, Сербия, Швейцария, Эстония и МСБО). КЭП приветствовал представленную ими информацию об осуществлении действий по линии АДВ, в отношении которых взяли на себя обязательства их страны и/или организации.

28. КЭП приветствовал доклад по АДВ и значительный общий прогресс в осуществлении АДВ. Стороны, заинтересованные в АДВ, были призваны продолжить осуществление еще не завершенных действий. КЭП запросил доклад о ходе работы для его совещания в 2015 или 2016 году (при целесообразности этот доклад может быть рассмотрен также на следующей Конференции министров ОСЕ) и просил секретариат распространить информацию об обязательствах в отношении АДВ и достигнутых в этом плане результатах либо путем выпуска брошюры, либо путем ее размещения на веб-сайте ЕЭК. Стороны, заинтересованные в АДВ, и другие заинтересованные страны и организации были призваны продолжать использовать эту инициативу в качестве полезной основы для продвижения устойчивого управления водными и связанными с водой экосистемами.

### **B. Экологизация экономики**

29. ЕЭК и ЮНЕП представили среднесрочный доклад, озаглавленный "Экологизация экономики в общеевропейском регионе: прогресс и будущие перспективы" (ECE/CEP/2013/10).

30. Вопросы, касающиеся экологизации экономики, рассмотрели четыре участника группового обсуждения (из Грузии, Казахстана, Франции и Европейского ЭКО-форума). Они и делегаты обсудили вопросы, обозначенные в докладе. КЭП приветствовал представленную ими информацию.

31. Из всеобъемлющего среднесрочного доклада, подготовленного совместно ЕЭК и ЮНЕП в консультации с региональным координационным механизмом, ОЭСР и ЕАОС, явствует, что многие организации осуществляют разнообразную

---

<sup>4</sup> Все ответы были размещены на веб-странице сессии.

деятельность по экологизации экономики в регионе. Казахстан и его партнеры работают над дальнейшим развитием программы партнерства "Зеленый мост", охватывая ее процедурные и институциональные аспекты.

32. КЭП просил подготовить к его двадцатой сессии обновленный доклад о ходе работы и будущих перспективах в области экологизации экономики в панъевропейском регионе, в том числе о приоритетах экологизации экономики в регионе и возможных условиях и вариантах ее достижения. Делегациям было рекомендовано продолжать работу по экологизации экономики их стран.

### **С. Обзоры результативности экологической деятельности**

33. Секретариат представил ключевые тезисы доклада, озаглавленного "Обзор результативности экологической деятельности: ход подготовки к третьему циклу" (ECE/CEP/2013/12).

34. Участники приветствовали этот доклад и приняли к сведению достигнутый прогресс. Третий цикл обзоров результативности экологической деятельности (ОРЭД) хорошо продвинулся. КЭП поддержал предложенную секретариатом подробную структуру третьего цикла, решив вновь рассмотреть ее в свете опыта, который будет накоплен в ходе ее практического применения. В частности, в рамках третьего цикла можно будет рассмотреть проблемы, связанные с экологизацией экономики, как в различных соответствующих главах, так и в специально посвященной этому главе (например, в главе об экономических инструментах, природоохранных расходах и инвестициях в экологизацию экономики).

35. КЭП приветствовал готовность Черногории и Сербии стать объектом третьего цикла ОРЭД в 2014 году. Странам – членам ЕЭК, не являющимся членами ОЭСР, было предложено проинформировать секретариат о своей заинтересованности в прохождении третьего цикла ОРЭД. Делегациям было предложено оказать натуральную (экспертами) и финансовую поддержку Программе ОРЭД в соответствии с оценкой потребностей в ресурсах, представленной секретариатом.

36. Делегации приветствовали предложения ЕАОС, ЮНЕП и ОЭСР о внесении вкладов натурой в ОРЭД.

### **Д. Экологическая оценка и отчетность**

37. Представитель ЕАОС представил «Обзор связанных с Общей системой экологической информации изменений, влияющих на экологическую оценку и отчетность, со времени проведения седьмой Конференции министров "Окружающая среда для Европы"» (ECE/CEP/2013/18). Участники приветствовали этот документ и другие материалы, подготовленные с целью поддержки обсуждения вопросов экологической оценки и отчетности (т.е. ECE/CEP/2013/15, ECE/CEP/2013/13 и ECE/CEP/2013/23).

38. Налаживание регулярного процесса экологической оценки и отчетности и развитие СЕИС идут довольно медленно. После вынесения Президиумом своих рекомендаций КЭП постановил создать координационный механизм по развитию СЕИС в форме "Группы друзей СЕИС" ("Друзья СЕИС") при условии, что для обслуживания работы этой группы будут выделены необходимые ресурсы.



КЭП утвердил круг ведения "Друзей СЕИС" (приложение II) впредь до официального утверждения Исполнительным комитетом ЕЭК.

39. "Друзьям СЕИС" была адресована просьба рассмотреть и представить к следующей сессии КЭП ответы на нижеперечисленные вопросы.

а) Как должны осуществляться мониторинг и оценка прогресса: какими именно должны быть четкие целевые задачи и показатели результативности для развития СЕИС?

б) Как должен быть организован и оформлен процесс регулярной оценки с учетом преимуществ СЕИС?

40. Председатель Конвенции по охране и использованию трансграничных водотоков и международных озер (Конвенция по водам) объявил о том, что Стороны намерены применять СЕИС в своей деятельности по Конвенции. КЭП предложил руководящим органам других МПС рассмотреть вопрос о том, согласуются ли их механизмы отчетности с принципами СЕИС, и пересмотреть их в случае необходимости. Странам и другим сторонам, заинтересованным в СЕИС, было предложено более активно участвовать в создании СЕИС как на национальном, так и на региональном уровнях.

## **Е. Работа Целевой группы по осуществлению Программы действий по охране окружающей среды и региональных экологических центров**

41. Секретариат Целевой группы по осуществлению Программы действий по охране окружающей среды (ПДООС) ОЭСР представил доклад, озаглавленный "Прогресс, достигнутый со времени проведения седьмой Конференции министров "Окружающая среда для Европы" в рамках деятельности Целевой группы по осуществлению Программы действий по охране окружающей среды: содействие применению более эффективной политики и инструментов в области управления водными ресурсами и "зеленого" роста" (ECE/CEP/2013/19).

42. Региональный экологический центр для Центральной и Восточной Европы и Региональный экологический центр для Кавказа представили основные выводы, содержащиеся в совместном докладе пяти региональных экологических центров "Региональные экологические центры: поощрение "зеленой" экономики и управления в целях устойчивого развития" (ECE/CEP/2013/14).

43. КЭП приветствовал эти два доклада и представленную информацию. В работе Целевой группы по ПДООС, направленной на содействие совершенствованию политики и средств управления водными ресурсами и обеспечения "зеленого" роста, достигнуты значительные подвижки. Работа региональных экологических центров по содействию развитию "зеленой" экономики и "зеленого" руководства в целях достижения устойчивости продвигается вперед и может быть еще более активизирована.

## **Ф. Основные выводы обзора**

44. Секретариат представил результаты обследования, проведенного с целью оценки того, каким образом государства-члены, участвующие в процессе ОСЕ, содействуют этому процессу и реализации итогов его конференций министров. В рамках этого обследования были получены ответы от 29 из 44 стран (66%),

участвовавших в Астанинской конференции, а также от дюжины других сторон, заинтересованных в ОСЕ.

45. Количественная оценка ответов, содержащаяся в документе "Результаты обследования по вопросу о поощрении процесса "Окружающая среда для Европы" и итогах конференций министров" (ECE/CEP/2013/21), была дополнена компиляцией замечаний респондентов (информационный документ № 13/Rev.2). Ответы свидетельствуют о широкой общей поддержке продолжения процесса ОСЕ в качестве платформы, имеющей важное значение с точки зрения улучшения экологического руководства в регионе и содействия интеграции природоохранных аспектов в деятельность других секторов.

46. Делегации приветствовали оценку и выразили признательность тем, кто участвовал в обследовании по ОСЕ. Президиум КЭП и секретариат предпримут последующие меры в связи со среднесрочным обзором ОСЕ и оценят извлеченные из него уроки. Делегаты выразили свое удовлетворение в связи с высоким уровнем организации, качеством документов и результатами среднесрочного обзора итогов Астанинской конференции.

## **VI. Восьмая Конференция министров "Окружающая среда для Европы"**

47. Секретариат представил документы, касающиеся организации восьмой Конференции министров ОСЕ: требований к приему Конференции, предлагаемых рамок и возможного сегмента высокого уровня для рассмотрения осуществления Стратегии ЕЭК ООН для образования в интересах устойчивого развития (Стратегия для ОУР) в период после 2015 года (ECE/CEP/2013/16, ECE/CEP/2013/17 и информационный документ № 3 соответственно). КЭП приветствовал эти документы и согласился с рекомендацией Президиума организовать Конференцию в 2016 году. Делегация Грузии объявила о том, что эта страна рассматривает вопрос об организации данной Конференции в Грузии в ожидании дальнейших внутриправительственных консультаций.

48. Делегации поддержали несколько возможных тем Конференции: МПС; водные ресурсы; образование в интересах устойчивого развития (ОУР); СЕИС; устойчивое потребление и производство; транспорт, здоровье и окружающая среда; окружающая среда и здоровье. Было обращено особое внимание на усиление участия гражданского общества. Поддержку получил интерактивный формат, аналогичный тому, который использовался на Астанинской конференции министров.

49. КЭП поручил своему Президиуму подготовить при поддержке секретариата к следующей сессии обновленное предложение о возможных рамках конференции с учетом замечаний, высказанных делегациями. КЭП просил секретариат подготовить другие документы, которые могут быть рекомендованы Президиумом КЭП для рассмотрения КЭП на его двадцатой сессии.

## **VII. Обзоры результативности экологической деятельности**

### **A. Второй обзор результативности экологической деятельности Хорватии**

50. Секретарь Группы экспертов по ОРЭД отметил, что Группа провела обзор результативности экологической деятельности Хорватии 2 и 3 октября 2013 года в Женеве. Документ, содержащий обзор, состоял из девяти глав. Рекомендации по ОРЭД содержатся в информационном документе № 4. Германия оказала ОРЭД финансовую поддержку, Австрия, Германия, Чешская Республика и ЕАОС оказали поддержку в натуральной форме (экспертами), а отделение Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) в Хорватии – поддержку на местах.

51. Докладчик (Швеция) кратко охарактеризовал основные выводы и рекомендации ОРЭД. В целом страна достигла значительного прогресса за 14 лет, истекших с момента проведения первого ОРЭД в 1999 году. На момент проведения второго обзора 83 из 98 рекомендаций, сформулированных по итогам первого ОРЭД, были полностью или частично выполнены или же находились в стадии выполнения. Достижению таких хороших результатов способствовал процесс присоединения к ЕС.

52. Заместитель министра окружающей среды и охраны природы Хорватии осветил основные достижения в экологическом секторе. Интенсивный процесс присоединения к ЕС предполагал разработку новых основ законодательства политики, что в свою очередь способствовало улучшению экологического руководства, которое должно обеспечивать высокие стандарты результативности экологической деятельности и эффективное выполнение природоохранных обязательств. Второй ОРЭД оказался полезным в плане выявления сильных и слабых сторон экологического руководства, и сформулированные по его итогам рекомендации помогут преодолеть остающиеся проблемы.

53. После обсуждения КЭП завершил независимый экспертный обзор принятием рекомендаций, сформулированных во втором ОРЭД Хорватии. Он выразил признательность правительствам и содействовавшим организациям за их поддержку финансами и натурой.

### **B. Третий обзор результативности экологической деятельности Республики Молдова**

54. Секретарь Группы экспертов по ОРЭД сообщил, что обзор результативности экологической деятельности Республики Молдова был проведен на совещании Группы экспертов 1–2 октября 2013 года в Женеве. Документ, содержащий обзор, состоял из 10 глав. Рекомендации, сформулированные по итогам ОРЭД, содержатся в информационном документе № 5. Германия и Норвегия оказывали финансовую поддержку, Германия и ЕАОС предоставили своих экспертов, а отделение ПРООН в Молдове оказывало поддержку на местах.

55. Докладчик (Эстония) кратко проинформировал об основных выводах и рекомендациях, сформулированных по итогам ОРЭД, отметив, что Республика Молдова является первой страной, по которой был проведен третий обзор. Эта страна достигла определенного прогресса за восемь лет, истекшие с момента

проведения второго ОРЭД в 2005 году. Несмотря на некоторые позитивные тенденции в экономике страны и законодательной базе, требуется приложить больше усилий к тому, чтобы доработать и принять соответствующие законы и обеспечить их эффективное выполнение. К другим областям, в которых необходимы улучшения, относятся следующие: а) укрепление институциональной основы, например, путем создания национального учреждения по охране окружающей среды; б) повышение эффективности практического использования и ассигнования адекватных ресурсов на выполнение международных обязательств страны; и с) разработка новых и применение существующих инструментов политики в водохозяйственном секторе, секторе отходов и секторе сельского хозяйства. Был достигнут определенный прогресс в том, что касается экономических инструментов, расходов и инвестиций, а прогресс в мониторинге вод был значительным. Из 30 рекомендаций, сформулированных по итогам второго обзора, 17 на момент проведения третьего обзора были полностью или частично выполнены или же находились в стадии выполнения.

56. Заместитель министра окружающей среды Республики Молдова проинформировал о ключевых экологических проблемах страны и достигнутом прогрессе и в общих чертах охарактеризовал деятельность, которую планируется осуществить с целью экологизации национальной экономики.

57. После обсуждения КЭП завершил независимый экспертный обзор принятием рекомендаций, сформулированных по итогам третьего ОРЭД Республики Молдова. Он выразил признательность правительствам и организациям за их поддержку финансами и натурой.

### **С. Обзор результативности экологической деятельности Марокко**

58. Секретарь Группы экспертов по ОРЭД сообщил, что Группы рассмотрела результативность экологической деятельности Марокко на совещании, организованном 11–12 сентября 2013 года в Рабате в сотрудничестве с ЭКА. В его работе участвовали представители Алжира и Ливии, которые заинтересованы в проведении ОРЭД по их странам, а также Экономической и социальной комиссии Организации Объединенных Наций для Западной Азии (ЭСКЗА).

59. Первый ОРЭД, проведенный ЕЭК за пределами региона, содержал 13 глав. Рекомендации, сформулированные по итогам обзора, содержатся в информационном документе № 6. Португалия, Франция, Швейцария, ЭКА и ЮНЕП предоставили экспертов для проведения ОРЭД. Отделение ПРООН в Марокко и Региональное отделение ЭКА для Северной Африки оказывали поддержку на местах.

60. Докладчик (Швейцария) кратко проинформировал об основных выводах и рекомендациях, сформулированных по итогам обзора, и прогрессе, достигнутом начиная с 2003 года после принятия ряда законов в секторе по охране окружающей среды. Новый стимул природоохранной деятельности в этой стране придали, в частности, Национальная хартия по окружающей среде и устойчивому развитию, принятая в 2011 году. Однако процесс пересмотра существующих и разработки новых законов и политики с целью завершения создания законодательной и политической основы для природоохранной деятельности необходимо ускорить.

61. Заместитель директора Департамента окружающей среды Министерства энергетики, шахт, водных ресурсов и охраны окружающей среды Марокко проинформировал об основных экологических проблемах, с которыми сталкивает-

ся его страна, и о надеждах, которые Марокко возлагает на ОРЭД. ОРЭД поддержал бы усилия Марокко по совершенствованию ее экологического руководства. Одним из достижений последнего времени, которое соответствует духу рекомендаций, сформулированных по итогам ОРЭД, является назначение 10 октября 2013 года Министра-делегата при Министре энергетики, шахт, водных ресурсов и охраны окружающей среды, ответственного за окружающую среду, который будет являться членом Кабинета министров, что повысит статус Департамента окружающей среды и будет содействовать его работе.

62. После обсуждения КЭП завершил независимый экспертный обзор принятием рекомендаций, сформулированных по итогам ОРЭД Марокко. Он выразил признательность правительствам и организациям за предоставление экспертов, которые сделали проведение этого обзора возможным.

63. КЭП принял к сведению тот факт, что ЭСКЗА предложила ЕЭК провести в тесном сотрудничестве с ней ОРЭД Туниса и предложила секретариату ЕЭК провести такой обзор, если будут выполнены условия, необходимые для проведения обзора ЕЭК за пределами региона (см. ECE/CEP/S/2011/2, приложение II).

### **VIII. Экологические мониторинг, оценка и отчетность**

64. Заместитель Председателя Рабочей группы по мониторингу и оценке окружающей среды доложил о прогрессе, достигнутом в 2012–2013 годах (см. ECE/CEP/AC.10/2012/2). Рабочая группа в соответствии со своим мандатом продолжала содействовать укреплению потенциала в области экологической информации и наблюдений в странах Восточной Европы, Кавказа, Центральной Азии и Российской Федерации, а также в заинтересованных странах Юго-Восточной Европы (целевых странах).

65. Регулярная экологическая оценка по-прежнему представляет собой для целевых стран сложную проблему, при этом наиболее слабым звеном является разработка оценок, основанных на показателях. Особые проблемы возникают в связи с регулярными потоками данных и использованием данных для эффективной подготовки показателей. С целью решения этих проблем Рабочая группа тесно взаимодействовала с Совместной целевой группой по экологическим показателям.

66. После успешной подготовки руководящих принципов, касающихся воздуха и воды, Рабочая группа разработала третий набор таких принципов – Руководящие принципы разработки национальных стратегий использования мониторинга биоразнообразия как средства экологической политики для целевых стран (ECE/CEP/2013/7). В настоящее время разрабатываются руководящие принципы для содействия обоснованной выработке политики, направленной на защиту почв от химического загрязнения.

67. Совместная целевая группа по экологическим показателям провела свои пятую и шестую сессии соответственно 4–6 июля и 30 октября – 1 ноября 2012 года (см. ECE/CEP-CES.GE.1/2012/5 и ECE/CEP-CES.GE.1/2012/10). Целевая группа успешно продвинулась в своей работе. Она продолжала деятельность по созданию и укреплению в целевых странах потенциала природоохранных и статистических учреждений для подготовки экологических статистики и показателей.

68. Достижению успешных результатов Рабочей группой и Совместной целевой группой способствовала донорская поддержка, в частности со стороны Норвегии, Российской Федерации и ЕАОС. Для достижения хороших результатов чрезвычайно важное значение имело также эффективное сотрудничество по вопросам существа с соответствующими международными организациями и программами.

69. КЭП высоко оценил работу по экологическим мониторингу, оценке и отчетности и просил оба органа поддерживать также в процессе осуществления их мандатов деятельность "Друзей СЕИС". КЭП принял Руководящие принципы разработки национальных стратегий использования мониторинга биоразнообразия в качестве средства экологической политики для целевых стран и настоятельно рекомендовал этим странам применять их.

## **IX. Межсекторальная деятельность**

70. КЭП был проинформирован о последних изменениях по ряду направлений текущей межсекторальной деятельности, осуществляемой под руководством ЕЭК или в партнерстве с другими организациями.

### **A. Образование в интересах устойчивого развития**

71. Секретариат, представляя прогресс в осуществлении Стратегии для ОУР, отметил, что в 2013 году Руководящий комитет по ОУР уделял основное внимание продвижению процесса осуществления в трех приоритетных областях действий, каковыми являются: а) обеспечение наличия школьного плана по ОУР в каждом школьном учреждении до 2015 года; б) содействие включению ОУР в процесс подготовки преподавателей; и с) переориентация профессионально-технического образования и подготовки на поддержку устойчивого развития и перехода к "зеленой" экономике.

72. ЕЭК совместно с Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры организовала региональные консультации по оценке Десятилетия ОУР Организации Объединенных Наций (2005–2014 годы) и последующей деятельности в связи с ним. В ходе консультаций Руководящий комитет решительно подтвердил свою приверженность делу продолжения осуществления Стратегии после окончания Десятилетия. В 2013 году начал использоваться набор инструментария по созданию потенциала "Расширение возможностей преподавателей в интересах достижения устойчивого будущего", цель которого заключается в содействии повышению квалификации преподавателей в вопросах, касающихся ОУР.

73. По просьбе Руководящего комитета секретариат представил предложение об организации в надлежащем порядке в рамках следующей конференции ОСЕ заседания высокого уровня министров образования и окружающей среды для оценки десятилетней деятельности по осуществлению Стратегии для ОУР и дальнейших шагов в этой области.

74. Секретариат отметил, что Стратегия по-прежнему управляется благодаря добровольным взносам государств-членов. Для осуществления деятельности требуется непрерывный поток взносов. С октября 2010 года по октябрь 2013 года работу по Стратегии поддерживал младший сотрудник категории специалистов, предоставленный правительством Германии.

75. КЭП принял к сведению информацию и приветствовал прогресс, достигнутый в рамках Стратегии. Предложение об организации в рамках следующей Конференции ОСЕ заседания высокого уровня министров образования и окружающей среды получило широкую поддержку.

## **В. Общеευропейская программа по транспорту, окружающей среде и охране здоровья**

76. Председатель Руководящего комитета Программы по транспорту, окружающей среде и охране здоровья (ОПТОСОЗ) заявил, что в 2013 году по линии "Эстафеты ОПТОСОЗ" (эстафета, проводимая с целью передачи надлежащей практики от одного города к другому) продолжался процесс распространения знаний благодаря проведению серии рабочих совещаний по комплексным подходам к политике уменьшения негативных воздействий транспорта на окружающую среду и здоровье человека. На субрегиональном рабочем совещании на тему «"Зеленая" и благоприятная для здоровья устойчивая мобильность: нацеленность на города Центральной Азии» (Алма-Ата, Казахстан, сентябрь 2013 года) участники приняли решение о сокращении выбросов загрязнителей воздуха и парниковых газов и уменьшении шумового загрязнения, а также о вложении средств в эффективный и доступный общественный транспорт и безопасную инфраструктуру, дорожные знаки и сигнализацию с целью поощрения мобильности людей, обеспечиваемой за счет их мускульной силы (активной мобильности), например ходьбы пешком и передвижения на велосипеде.

77. Основное внимание на одиннадцатом совещании Руководящего комитета ОПТОСОЗ (Женева, 27–28 ноября 2013 года) должно быть уделено подготовке предстоящего четвертого совещания высокого уровня по транспорту, окружающей среде и охране здоровья (Париж, 14–16 апреля 2014 года). Руководящий комитет завершит переговоры по намеченной к принятию Парижской декларации, проходящие под лозунгом "Города в движении: в первую очередь люди!", подчеркивая важность роли отдельных граждан и обеспечения экологичной и благоприятной для здоровья городской мобильности. На симпозиуме ОПТОСОЗ 2013 года будет рассмотрена тема "Активная мобильность для всех: безопасные и благоприятные для здоровья условия для пешеходного и велосипедного движения в городах".

78. КЭП принял к сведению информацию и приветствовал прогресс, достигнутый в осуществлении деятельности в рамках ОПТОСОЗ, предложив делегациям активно участвовать в предстоящем четвертом Совещании высокого уровня.

## **С. Окружающая среда и безопасность**

79. Директор Отдела по окружающей среде сделал общий обзор недавних изменений в рамках Инициативы "Окружающая среда и безопасность" (ОСБ) (информационный документ № 7/Rev.1). Вклад ЕЭК в ОСБ заключался прежде всего в содействии осуществлению МПС ЕЭК, которые являются важным направлением деятельности по линии ОСБ. В последнее время деятельность ЕЭК по этой линии включала развитие трансграничного сотрудничества в бассейнах Куры, Днестра и Аральского моря; деятельность по водным ресурсам и адаптации к изменению климата в трансграничных бассейнах; и развитие потенциала по линии Программы оказания помощи, реализуемой в рамках Конвенции по промышленным авариям, а также потенциала, необходимого для применения

Конвенции об оценке воздействия на окружающую среду в трансграничном контексте (Конвенция Эспо) и Протокола о стратегической экологической оценке к ней и Орхусской конвенции и Протокола о РВПЗ к ней. В рамках проекта "Сокращение уязвимости к экстремальным паводкам и изменению климата в бассейне реки Днестр" была завершена подготовка оценки воздействия изменения климата и уязвимости к нему в период до 2050 года. Эти результаты будут использоваться в качестве основы для принятия эффективных решений с целью преодоления экологических проблем в будущем.

80. КЭП принял к сведению и приветствовал представленную информацию.

#### **D. Европейский процесс "Окружающая среда и здоровье"**

81. На своей восемнадцатой сессии КЭП поручил своему Президиуму назначить при содействии секретариата от экологического сектора четырех членов в состав Европейского совета министров по окружающей среде и здоровью (ЕСМОСЗ) на второй срок полномочий, т.е. 2013–2014 годы. Соответственно, секретариат направил официальные письма 53 государствам – членам ЕЭК, являющимся также членами ВОЗ-Европа, предложив министрам окружающей среды проинформировать секретариат о своей заинтересованности в работе в составе ЕСМОСЗ. О своей заинтересованности поработать в ЕСМОСЗ второй срок заявили четыре министра окружающей среды.

82. Четырьмя членами ЕСМОСЗ были назначены (на 2013–2014 годы) следующие министры:

- a) г-н Филипп Генри, Министр охраны окружающей среды, планирования землепользования и мобильности региона Валлонии, Бельгия;
- b) г-н Амир Перец, Министр по защите окружающей среды, Израиль;
- c) г-н Георгий Шалару, Министр охраны окружающей среды, Республика Молдова;
- d) г-н Олег Проскураков, Министр экологии и природных ресурсов, Украина.

83. КЭП был проинформирован о прогрессе, достигнутом в работе ЕСМОСЗ. Представитель ВОЗ-Европа в общих чертах проинформировал об основных изменениях и будущих планах по процессу "Окружающая среда и здоровье". Делегация Израиля сделала заявление, в котором изложила основные действия, предпринятые на национальном уровне. Делегация Германии выступила с заявлением, в котором подчеркнула активное участие Германии в этом процессе. КЭП сделал акцент на необходимости повысить значимость данного процесса на международной арене и изучить возможности обеспечения синергии с соответствующими процессами и деятельностью.

84. КЭП принял к сведению доклад ЕСМОСЗ Европейскому региональному комитету ВОЗ и КЭП (EUR/RC63/10), озаглавленный *Отчет Европейского министерского совета по окружающей среде и здоровью (2010–2013 годы)*<sup>5</sup>, и представленную информацию о ходе работы ЕСМОСЗ.

<sup>5</sup> ВОЗ (Копенгаген, 2013 год). Имеется по адресу <http://www.euro.who.int/en/health-topics/environment-and-health/report-on-the-european-environment-and-health-process-2010-2013>.



85. КЭП просил секретариат ЕЭК предпринять необходимые последующие действия для назначения от сектора окружающей среды четырех министров в состав ЕСМОСЗ на третий срок полномочий (2015–2016 годы). Кроме того, КЭП принял решение провести обсуждение в рамках дискуссионной группы процесса "Окружающая среда и здоровье" на своей следующей сессии и пригласить на него председателей ЕСМОСЗ и Целевой группы по окружающей среде и здоровью. КЭП просил также свой Президиум и секретариат изучить предложение ВОЗ о проведении совместного совещания президиума КЭП и замещающих членов ЕСМОСЗ с целью обсуждения вопросов, представляющих общий интерес.

## **Е. "Зеленое" строительство**

86. На своей специальной сессии в мае 2011 года КЭП принял решение принять участие в деятельности целевой группы по "зеленому" строительству, в состав которой входят также эксперты из Комитета по лесоматериалам (недавно он был переименован в Комитет по лесам и лесной отрасли), Комитета по жилищному хозяйству и землепользованию и Комитета по устойчивой энергетике совместно с представителями партнерских организаций.

87. На своей восемнадцатой сессии КЭП был проинформирован о том, что в связи с обзором реформы ЕЭК 2005 года с созданием этой целевой группы произошла задержка. КЭП был проинформирован о том, что в 2014 году после завершения обзора целевая группа по "зеленому" строительству будет учреждена. Она будет работать в основном по электронной почте и выполнять аналитические исследования в области "зеленого" строительства.

88. КЭП принял к сведению информацию о ходе работы в области "зеленого" строительства и просил секретариат распространить проект плана действий по "зеленой" экономике, разрабатываемый Комитетом по лесам и лесной отрасли.

## **Х. Программа работы**

### **А. Обзор результативности осуществления программы в двухгодичный период 2012–2013 годов**

89. Председатель обратил внимание на обзор результативности осуществления Подпрограммы по окружающей среде в двухгодичный период 2012–2013 годов (ECE/CEP/2013/5), подготовленный секретариатом с учетом установленных в ЕЭК требований к обзору результативности программ. КЭП одобрил результативность программ в двухгодичный период 2012–2013 годов с одной поправкой, внесенной по предложению Литвы от имени ЕС и его государств-членов, суть которой заключалась в следующем: нужно понимать, что ссылка на необходимость более эффективно выполнять решения по вопросам соблюдения во втором предложении пункта 42, относящегося к тематическому блоку по Орхусской конвенции, касается только соответствующих Сторон.

90. Делегаты высказались также по поводу жесткого формата обзора результативности программы, не охватывающего деятельность, в которой Подпрограмма по окружающей среде участвовала в качестве партнерской организации, но для которой функции основного секретариата выполняли другие организации системы Организации Объединенных Наций (например, в рамках процесса "Окружающая среда и здоровье" и ОСБ). Было предложено в будущем включать

общую информацию о прогрессе, достигнутом в такой деятельности, в приложение к документу.

## **В. Работа на двухгодичный период 2014–2015 годов**

91. Председатель проинформировал участников о том, что программа работы по Подпрограмме "Окружающая среда" на двухгодичный период 2014–2015 годов (ECE/CEP/2013/3) была подготовлена секретариатом с учетом типового формата программы работы, установленного Исполнительным комитетом ЕЭК. КЭП принял программу работы по Подпрограмме "Окружающая среда" на двухгодичный период 2014–2015 годов, которая впоследствии будет представлена Исполнительному комитету для утверждения.

92. Кроме того, Председатель проинформировал делегатов о том, что в документе ECE/CEP/2013/4 содержится план двухгодичной оценки Подпрограммы по окружающей среде на 2014–2015 годы. КЭП утвердил план двухгодичной оценки на 2014–2015 годы с двумя поправками, предложенными Литвой от имени ЕС и его государств-членов, и просил секретариат переиздать исправленный документ с двухгодичной оценкой результативности Подпрограммы по окружающей среде (2014–2015 годы) к двадцатой сессии КЭП в октябре 2014 года.

93. Две внесенных поправки касались деятельности по тематическому блоку Конвенции Эспо и заключались в добавлении двух дополнительных показателей достижений с целью измерения: а) числа Сторон, ратифицировавших/одобривших Конвенцию Эспо/присоединившихся к ней; б) числа Сторон, ратифицировавших/одобривших две поправки к Конвенции Эспо/присоединившихся к ним.

94. Председатель представил информационный документ № 12/Rev.1, содержащий проект Стратегических рамок для Подпрограммы по окружающей среде на 2016–2017 годы. Президиум рассмотрел проект этого документа на своем совещании 21 октября 2001 года и рекомендовал утвердить его. КЭП утвердил проект Стратегических рамок для Подпрограммы по окружающей среде на 2016–2017 годы.

## **С. Публикации в двухгодичный период 2014–2015 годов**

95. Председатель представил документ ECE/CEP/2013/6, содержащий перечень публикаций на двухгодичный период 2014–2015 годов. КЭП утвердил перечень публикаций на 2014–2015 годы, предложенный участниками Подпрограммы по окружающей среде.

## **Д. Потребности в ресурсах и критерии финансовой поддержки**

96. Председатель КЭП представил документ ECE/CEP/2013/20, содержащий оценку критериев обеспечения финансовой поддержки участия в совещаниях и мероприятиях. Президиум завершил оценку на своем совещании в апреле 2013 года при содействии секретариата и рекомендовал КЭП принять содержащееся в ней решение. Секретарь КЭП представил основные выводы оценки. КЭП принял к сведению и утвердил рекомендации, содержащиеся в пунктах 20 и 21 этого документа.

97. Председатель представил пересмотренные критерии, которым должна отвечать страна для получения финансовой поддержки в связи с участием в совещаниях и мероприятиях (информационный документ № 9). Было отмечено, что статистические данные о валовом внутреннем продукте (ВВП) на душу населения в текущих ценах в пересчете на долл. США по текущим обменным курсам относятся к 2012 году (данные за 2013 год, как ожидается, будут получены лишь в 2014 году).

98. Делегация Беларуси проинформировала КЭП о трудностях, с которыми по-прежнему сталкивается ее страна в результате девальвации национальной валюты в 2011 году, и просила КЭП рассмотреть вопрос о включении Беларуси в перечень стран, имеющих право на финансовую поддержку.

99. КЭП утвердил перечень стран, имеющих право на финансовую поддержку (см. приложение I), который вступит в силу после завершения девятнадцатой сессии. КЭП просил Президиум рассмотреть просьбу Беларуси и поручил Президиуму принять решение по ней.

100. В информационном документе № 8 отражено положение дел с ресурсами, включая финансовые ресурсы, имеющиеся в различных целевых фондах, и приведены оценочные объемы финансовых ресурсов, требуемых для осуществления соответствующих программ работы на двухгодичный период 2014–2015 годов. В соответствии с пожеланиями, выраженными на шестнадцатой и восемнадцатой сессиях КЭП (октябрь 2009 года и апрель 2012 года соответственно), в отдельном добавлении к этому документу (распространенному на совещании) был представлен общий обзор по целевым фондам, охватывающий взносы стран.

101. КЭП приветствовал информацию о положении дел с ресурсами в двухгодичный период 2012–2013 годов и просил секретариат представить аналогичную информацию о состоянии ресурсов Подпрограммы по окружающей среде на двухгодичный период 2014–2015 годов на сессии КЭП через два года.

102. Участники еще раз отметили обращение Председателей МПС, подчеркнув, что секретариаты МПС испытывают нехватку ресурсов и что существует конкретная опасность того, что решения Сторон Протоколов этих МПС могут быть невыполнены по причине отсутствия ресурсов в секретариате ЕЭК. Председатель КЭП предложил делегациям продолжать поддерживать деятельность, осуществляемую в рамках Подпрограммы по окружающей среде, предоставляя соответствующим целевым фондам финансовые взносы и взносы натурой.

103. Секретариат кратко проинформировал КЭП о введении в ЕЭК Стандарта 23 о поступлениях от необменных операций (налогов и трансфертов) Международных стандартов учета в государственном секторе (МСУГС) (информационный документ № 8).

104. КЭП принял к сведению представленную секретариатом информацию о введении в ЕЭК Стандарта 23 МСУГС о поступлениях от налогов и трансфертов. Генеральная Ассамблея в своей резолюции 60/283 утвердила принятие МСУГС Организацией Объединенных Наций. В соответствии с этим решением ЕЭК приступает к организации перехода от Стандартов учета системы Организации Объединенных Наций к МСУГС и всем соответствующим стандартам к 1 января 2014 года.

105. В этой связи КЭП постановил, что все взносы, предоставляемые соответствующим целевым фондам Подпрограммы по окружающей среде, за исключением случаев, когда с донорами и получателями будут согласовано иное, будут направляться исключительно на поддержку той программы и того органа или МПС, для которых был создан соответствующий целевой фонд, в соответствии с их программой работы. Такие взносы будут автоматически рассматриваться как необусловленные, и экономические блага, которые будут обеспечены за счет них в будущем, не нужно будет возвращать донорам при том понимании, что они будут использоваться для осуществления деятельности по поддержке функционирования Подпрограммы по окружающей среде в тех областях, для которых они были предоставлены<sup>6</sup>.

## **Е. Интеграция гендерной проблематики в экологическую деятельность**

106. Секретариат ЕЭК представил информацию, касающуюся интеграции гендерной проблематики в экологическую деятельность. Деятельность по содействию гендерному равенству и расширению прав и возможностей женщин осуществлялась в рамках Плана действий ЕЭК по обеспечению гендерного равенства в качестве вклада в осуществление Общесистемного плана действий Организации Объединенных Наций.

107. Подходы к решению проблемы интеграции гендерной проблематики нашли отражение в деятельности как на уровне программ, так и на уровне проектов. Хорошим примером на уровне проектов является применение гендерно-чувствительных подходов к управлению водными ресурсами, водоснабжению, санитарии и здоровью. Это включает содействие учету гендерной проблематики при разработке политики, в водохозяйственных и здравоохранительных услугах, в процессе планирования, мониторинга и осуществления программ и проектов, а также участие женщин в процессе принятия решений и – в соответствующих случаях – учет гендерного аспекта в конечных результатах проектов.

108. В целях дальнейшей интеграции гендерной проблематики в экологическую деятельность было предложено рассмотреть следующие варианты: а) содействие гендерному балансу в экологическом руководстве в регионе; б) содействие интеграции гендерных вопросов в процесс устойчивого развития путем учета мнений основной группы "Женщины"; с) содействие, когда это возможно и целесообразно, учету гендерной проблематики в политике, рекомендациях и других результатах совещаний; d) и учет гендерной проблематики в повестках дня и выступлениях ораторов, когда это целесообразно.

109. КЭП принял к сведению представленную информацию, признал важность учета гендерной проблематики при подготовке мероприятий и обсуждений по вопросам политики в рамках системы экологического руководства ЕЭК и приветствовал усилия по интеграции гендерной проблематики, уже прилагаемые в рамках Подпрограммы ЕЭК по окружающей среде.

---

<sup>6</sup> Ввиду нехватки времени КЭП поручил своему Президиуму рассмотреть точную формулировку решения, которая будет включена в настоящий доклад, с целью оптимизации процедур получения финансовых взносов. Президиум провел консультации по электронной почте и согласовал формулировку пунктов 104–105 настоящего доклада.

## **XI. Правила процедуры**

110. Секретарь КЭП представил проект правил процедуры, содержащийся в документе ECE/CEP/2013/L.1, который был подготовлен Президиумом при поддержке секретариата по поручению, которое КЭП дал ему на своей предыдущей сессии.

111. КЭП принял к сведению проект правил процедуры и замечания, направленные ему ЕС и его государствами-членами, а также другие замечания, высказанные делегациями в ходе сессии. Комитет просил Президиум и секретариат продолжить работу над правилами процедуры с целью предоставления КЭП рекомендаций на его двадцатой сессии.

## **XII. Расписание совещаний**

112. Председатель КЭП представил информационный документ № 10, содержащий расписание совещаний КЭП и его Президиума на период 2014–2016 годов.

113. Делегации утвердили предложенное расписание с одной поправкой, касающейся совещаний Президиума КЭП в 2014 году, и приняли решение провести двадцатую сессию Комитета 28–31 октября 2014 года.

114. Президиум, проведя консультации по электронной почте, принял решение организовать свое совещание, а также возможное совместное совещание Президиума КЭП и замещающих членов ЕСМОСЗ с целью обсуждения вопросов, представляющих общий интерес (см. пункт 85 выше), 26–27 мая 2014 года.

## **XIII. Прочие вопросы**

115. Делегация Швеции проинформировала совещание о Коалиции по защите климата и чистого воздуха в целях уменьшения концентрации короткоживущих загрязнителей, оказывающих влияние на климат (ККЧВ)<sup>7</sup> – совместной инициативе Швеции, Бангладеш, Ганы, Канады, Мексики, Соединенных Штатов и ЮНЕП, к которой могут подключиться другие страны и негосударственные субъекты, желающие присоединиться к этим глобальным усилиям. КЭП принял к сведению представленную информацию.

## **XIV. Резюме решений**

116. На своей девятнадцатой сессии КЭП:

- a) утвердил повестку дня девятнадцатой сессии;
- b) избрал путем аккламации Председателя и других членов своего Президиума и выразил свою признательность за работу, проделанную членами Президиума, покинувшими его;
- c) выразил признательность Президиуму за его хорошую работу и эффективное выполнение мандатов, возложенных на него КЭП, а также выра-

<sup>7</sup> Более подробную информацию см. по адресу <http://www.unep.org/ccac/>.

зил признательность секретариату ЕЭК за эффективную и высококачественную поддержку, оказываемую Президиуму;

d) принял к сведению представленную информацию об изменениях в деятельности ЕЭК по реализации итогов Конференции "Рио+20";

e) принял к сведению представленную информацию об итогах обзора реформы ЕЭК 2005 года;

f) принял к сведению информацию об активизации процесса осуществления и обеспечения соблюдения, предоставленную председателями МПС ЕЭК и:

i) приветствовал достигнутый прогресс в дальнейшей ратификации и осуществлении МПС и дал высокую оценку работе МПС;

ii) предложил тем странам, которые еще не являются Сторонами МПС ЕЭК, рассмотреть вопрос о присоединении к ним и выразил пожелание, чтобы все страны продолжали активно осуществлять МПС;

iii) принял к сведению информацию о недавних событиях, связанных с неофициальными совместными совещаниями представителей руководящих органов МПС ЕЭК и КЭП;

iv) приветствовал деятельность по дальнейшему повышению синергии в целях содействия развитию и осуществления МПС;

v) предложил секретариату подготовить для сессии КЭП в 2014 году доклад о положении дел с открытием МПС ЕЭК и других договоров, заключенных под эгидой ЕЭК, для присоединения государств, находящихся за пределами региона ЕЭК, и состоянии соответствующей деятельности;

g) провел среднесрочный обзор основных итогов Астанинской конференции в рамках процесса ОСЕ и:

i) приветствовал доклад секретариата ЕЭК, озаглавленный "Оказание помощи странам в ратификации и осуществлении многосторонних природоохранных соглашений ЕЭК", и:

a. отметил, что междепартаментская координация действий между МПС и национальными координационными центрами в странах активизировала бы как процесс осуществления на национальном уровне, так и многостороннюю деятельность;

b. согласился с тем, что необходимо прилагать больше усилий к обеспечению адекватной политической поддержки осуществления МПС;

c. признал необходимость укрепления секретариатов МПС и подчеркнул в этой связи, что из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций должен выделяться больший объем ресурсов на эту цель;

ii) приветствовал доклад секретариата ЕЭК, озаглавленный "Осуществление Астанинских предложений относительно действий по воде: стимулирование прогресса в повышении эффективности управления водными ресурсами", выразил удовлетворение в связи с общим прогрессом, достигнутым в осуществлении АДВ, и:

a. приветствовал представленную участниками групповой дискуссии информацию об осуществлении действий по АДВ, в отношении которых их страны или организации взяли обязательства;

b. предложил заинтересованным в АДВ сторонам продолжать предпринимать те действия, которые еще не завершены, с тем чтобы представить КЭП доклад о прогрессе, достигнутом ими в их осуществлении, на его сессии в 2015 или 2016 году. Если это будет целесообразно, то данный доклад можно будет также рассмотреть на следующей Конференции министров ОСЕ;

c. подчеркнул важность продвижения АДВ и просил секретариат распространить, например в форме брошюры или через веб-сайт ЕЭК, информацию об обязательствах в отношении АДВ и результатах их осуществления;

d. призвал стороны, заинтересованные в АДВ, и другие заинтересованные страны и организации продолжать использовать АДВ в качестве полезной основы для продвижения устойчивой практики управления водными ресурсами и связанными с водой экосистемами;

iii) приветствовал подготовленный секретариатами ЕЭК и ЮНЕП доклад, озаглавленный "Экологизация экономики в общеевропейском регионе: прогресс и будущие перспективы", в частности всеобъемлющий обзор многочисленных видов деятельности по экологизации экономики, осуществляемых в регионе ЕЭК, и:

a. приветствовал представленную участниками групповой дискуссии информацию об изменениях в области экологизации экономики, в частности о Программе партнерства "Зеленый мост";

b. предложил секретариатам ЕЭК и ЮНЕП подготовить в тесной консультации с соответствующими заинтересованными сторонами, включая министерства, деловые круги и гражданское общество, к сессии КЭП в 2014 году обновленный доклад о прогрессе и будущих перспективах экологизации экономики в панъевропейском регионе и включить в этот доклад дополнительные главы о выявлении приоритетов в области экологизации экономики в регионе и возможных условиях и вариантах достижения этого;

c. призвал делегации продолжать работу по экологизации их экономик;

iv) приветствовал подготовленный секретариатом ЕЭК доклад "Обзор результативности экологической деятельности: ход подготовки к третьему циклу", принял к сведению прогресс, достигнутый к настоящему времени после Астанинской конференции, и:

a. поддержал предложенную секретариатом ЕЭК подробную структуру третьего цикла ОРЭД и решил вновь рассмотреть ее в будущем в свете накопленного опыта ее практического применения;

b. приветствовал готовность Черногории и Сербии стать объектом третьего ОРЭД в 2014 году;

c. принял к сведению направленное ЕЭК приглашение ЭСКЗА провести в тесном сотрудничестве ОРЭД Туниса и предложил секретариату ЕЭК провести такой обзор, если будут выполнены условия проведения обзора ЕЭК за пределами региона ЕЭК;

d. предложил странам ЕЭК, не являющимся странами – членами ОЭСР, проинформировать секретариат о своей заинтересованности в том, чтобы стать объектом третьего ОРЭД;

е. предложил делегациям поддерживать Программу ОРЭД натурой (экспертами) и финансами с учетом представленной секретариатом ЕЭК информацией о потребностях в оценке ресурсов;

f. приветствовал предложение ЕАОС, ЮНЕП и ОЭСР поддержать Программу ОРЭД натурой или экспертными знаниями;

v) приветствовал доклад ЕАОС, озаглавленный "Обзор связанных с Общей системой экологической информации изменений, влияющих на экологическую оценку и отчетность, со времени проведения седьмой Конференции министров "Окружающая среда для Европы", а также другие документы, касающиеся итогов Астанинской конференции в части экологической оценки и отчетности, принял к сведению достигнутый к настоящему времени прогресс во внедрении СЕИС в регионе и:

а. в соответствии с рекомендациями Президиума КЭП постановил создать координационный механизм для развития СЕИС в форме "Группы друзей СЕИС" и утвердил круг ведения такой группы, представленный в приложении II к настоящему докладу, в ожидании его официального утверждения Исполнительным комитетом ЕЭК и с тем условием, что в секретариате ЕЭК будут иметься необходимые ресурсы для обслуживания работы "Друзей СЕИС";

б. приветствовал представленную Председателем Конвенции по водам информацию о планах применения принципов СЕИС к будущим оценкам, которые должны быть подготовлены в рамках Конвенции по водам, прежде всего их экспериментального применения к текущей тематической оценке взаимосвязи между водой, продовольствием, энергией и экосистемами, а также о продолжающемся изучении возможного механизма отчетности по Конвенции по водам, который также должен учитывать принципы СЕИС;

с. призвал другие МПС рассмотреть вопрос о том, согласуются ли их механизмы отчетности с принципами СЕИС и при необходимости пересмотреть их с тем, чтобы они учитывали принципы СЕИС, и предоставить информацию на этот счет КЭП на его следующей сессии;

d. предложил странам и другим субъектам, заинтересованным в СЕИС, более активно участвовать в создании СЕИС как на национальном, так и на региональном уровнях;

vi) приветствовал подготовленный секретариатом Целевой группы по ПДОС ОЭСР доклад, озаглавленный "Прогресс, достигнутый со времени проведения седьмой Конференции министров "Окружающая среда для Европы" в рамках деятельности Целевой группы по осуществлению Программы действий по охране окружающей среды: содействие применению более эффективной политики и инструментов в области управления водными ресурсами и "зеленого" роста, а также подготовленный региональными экологическими центрами совместный доклад, озаглавленный "Поощрение "зеленой" экономики и управления в целях устойчивого развития", и:

а. с удовлетворением отметил прогресс, достигнутый в работе Целевой группы по ПДОС; о прогрессе, достигнутом в работе региональных экологических центров;

б. приветствовал информацию о прогрессе, достигнутом в работе региональных экологических центров;



- vii) приветствовал подготовленный секретариатом ЕЭК документ, озаглавленный "Результаты обследования по вопросу о поощрении процесса "Окружающая среда для Европы" и итогах конференций министров", и:
- a. выразил свою признательность тем странам, которые активно участвовали в обследовании по ОСЕ;
  - b. просил Президиум и секретариат ЕЭК предпринять последующие действия и оценить извлеченные уроки;
  - c. выразил удовлетворение в связи с уровнем организации, качеством документов и итогами среднесрочного обзора итогов Астанинской конференции в рамках процесса ОСЕ;
- h) приветствовал подготовленные секретариатом ЕЭК документы, касающиеся организации восьмой Конференции министров ОСЕ, и:
- i) согласился с рекомендацией Президиума КЭП организовать восьмую Конференцию ОСЕ в 2016 году;
  - ii) поручил Президиуму подготовить при поддержке секретариата КЭП 2014 года обновленное предложение по возможным рамкам для следующей конференции, принимая во внимание замечания, высказанные делегациями на девятнадцатой сессии;
  - iii) просил секретариат подготовить другие документы, которые могут быть рекомендованы Президиумом для рассмотрения КЭП на его двадцатой сессии;
  - iv) приветствовал предоставленную делегацией Грузии информацию о возможности приема следующей Конференции ОСЕ в этой стране с условием проведения дальнейших внутриправительственных консультаций;
  - v) предложил Президиуму изучить при поддержке секретариата возможную синергию между конференциями министров ОСЕ и "Окружающая среда и здоровье";
- i) утвердил рекомендации, сформулированные во втором ОРЭД Хорватии;
- j) утвердил рекомендации, сформулированные в третьем ОРЭД Республики Молдова;
- k) утвердил рекомендации, содержащиеся в ОРЭД Марокко;
- l) высоко оценил работу Рабочей группы по мониторингу и оценке окружающей среды и Совместной целевой группы по экологическим показателям и просил их также поддерживать деятельность "Друзей СЕИС" при дальнейшем выполнении своих мандатов;
- m) принял Руководящие принципы разработки национальных стратегий использования мониторинга биоразнообразия как средства экологической политики для стран Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии, а также заинтересованных стран Юго-Восточной Европы, и предложил целевым странам применять эти руководящие принципы;
- n) принял к сведению представленную информацию и приветствовал прогресс в работе в рамках Стратегии для ОУР, а также поддержал представленное секретариатом предложение об организации в надлежащем порядке в рамках следующей Конференции ОСЕ заседания высокого уровня министров образования и окружающей среды для оценки десятилетней деятельности по

осуществлению ОУР и рассмотрения вопроса об осуществлении Стратегии для ОУР в будущем;

о) принял к сведению представленную информацию и приветствовал прогресс в работе по линии ОПТОСОЗ и предложил странам рассмотреть вопрос об активном участии в предстоящем четвертом Совещании высокого уровня по транспорту, окружающей среде и охране здоровья;

р) принял к сведению и приветствовал представленную информацию об ОСБ;

q) принял к сведению доклад ЕСМОСЗ для ВОЗ–Европа и КЭП, озаглавленный "*Отчет о европейском процессе "Окружающая среда и здоровье" (2010–2013 годы)*", и:

i) принял к сведению представленную информацию о ходе работы ЕСМОСЗ;

ii) просил секретариат предпринять необходимые последующие действия с целью назначения четырех министров от сектора окружающей среды на третий срок полномочий в ЕСМОСЗ (2015–2016 годы);

iii) решил провести в рамках дискуссионной группы обсуждение процесса "Окружающая среда и здоровье" на следующей сессии КЭП и пригласить председателей ЕСМОСЗ и Целевой группы по окружающей среде и здравоохранению;

iv) просил Президиум и секретариат изучить предложение ВОЗ о проведении совместного совещания Президиума КЭП и замещающих членов ЕСМОСЗ для обсуждения вопросов, представляющих общий интерес;

г) принял к сведению представленную информацию о деятельности Комитета ЕЭК по лесам и лесной отрасли, в частности о ходе работы в области "зеленого" строительства, и просил секретариат распространить информацию о Планах действий по "зеленой" экономике, разрабатываемом Комитетом по лесам и лесной отрасли;

с) одобрил результативность программ в двухгодичный период 2012–2013 годов с одной поправкой, внесенной по предложению Литвы от имени ЕС и его государств-членов, которая была отражена в тексте настоящего доклада (см. пункт 89 выше);

т) принял программу работы по Подпрограмме "Окружающая среда" на двухгодичный период 2014–2015 годов;

у) одобрил план двухгодичной оценки для оценки Подпрограммы "Окружающая среда" (2014–2015 годы) с двумя поправками, предложенными Литвой от имени ЕС и ее государств-членов, и просил секретариат переиздать исправленный документ с двухгодичной оценкой результативности Подпрограммы по окружающей среде (2014–2015 годы) к двадцатой сессии КЭП (см. пункты 92–93 выше);

v) утвердил проект Стратегических рамок для Подпрограммы по окружающей среде на 2016–2017 годы;

w) утвердил перечень публикаций на 2014–2015 годы, предложенный участниками Подпрограммы по окружающей среде;

- х) принял к сведению оценку критериев оказания финансовой поддержки в связи с участием в совещаниях и мероприятиях и утвердил содержащиеся в ней рекомендации;
- у) утвердил перечень стран, имеющих право на финансовую поддержку, содержащийся в приложении I к настоящему докладу, который вступит в силу сразу после завершения девятнадцатой сессии КЭП;
- з) просил Президиум КЭП рассмотреть просьбу Беларуси о включении в перечень стран, имеющих право на финансовую поддержку, и поручил Президиуму принять решение по этой просьбе;
- аа) приветствовал представленную секретариатом информацию о положении дел с ресурсами в двухгодичный период 2012–2013 годов и просил секретариат представить аналогичную информацию о состоянии ресурсов Подпрограммы по окружающей среде на двухгодичный период 2014–2015 годов на следующей соответствующей сессии КЭП (т.е. через два года);
- bb) принял к сведению представленную секретариатом информацию о введении в ЕЭК Стандарта 23 МСУГС по налогам и трансфертам и поручил Президиуму рассмотреть формулировку соответствующего решения КЭП, подлежащую включению в настоящий доклад, с целью оптимизации процедур внесения финансовых взносов донорами (см. пункты 104–105 выше);
- cc) принял к сведению представленную информацию об интеграции гендерной проблематики в экологическую деятельность и:
- i) признал важность учета гендерной проблематики при подготовке деятельности/мероприятий и обсуждений по вопросам политики в рамках системы экологического руководства ЕЭК в соответствии с Планом действий ЕЭК по обеспечению гендерного равенства;
- ii) приветствовал усилия по интеграции гендерной проблематики, уже предпринимаемые в рамках нескольких видов деятельности, осуществляемых под эгидой Подпрограммы по окружающей среде ЕЭК;
- dd) утвердил предложенное расписание совещаний КЭП и Президиума КЭП на период 2014–2016 годов с одной поправкой, касающейся совещания Президиума КЭП в 2014 году, и принял решение провести двадцатую сессию КЭП 28–31 октября 2014 года;
- ee) принял к сведению проект правил процедуры, подготовленный Президиумом КЭП при поддержке секретариата, и замечания, полученные от ЕС и его государств-членов, которые были препровождены КЭП, а также другие замечания, высказанные делегациями в ходе девятнадцатой сессии, и просил Президиум и секретариат продолжить работу над правилами процедуры с целью предоставления КЭП рекомендаций на его двадцатой сессии;
- ff) просил Президиум и секретариат предпринять последующие действия в связи с решениями КЭП, и в частности подготовить документы и доклады, необходимые для работы КЭП на его сессии 2014 года;
- gg) выразил свою признательность секретариату за прекрасную организацию сессии.

## **XV. Закрытие сессии**

117. Председатель КЭП при поддержке секретариата подготовил резюме итогов работы и решений, принятых КЭП на его девятнадцатой сессии, которое было показано на экране в зале заседаний. После обсуждения проект резюме был доработан и утвержден. Утвержденное резюме было препровождено КЭП по электронной почте в понедельник, 28 октября 2013 года.

118. Председатель проинформировал КЭП о том, что доклад о работе настоящей сессии и список участников будут размещены на веб-сайте ЕЭК после окончания сессии. Председатель поблагодарил участников и закрыл сессию.

## Приложение I

### Страны, имеющие право на финансовую поддержку для участия в совещаниях и мероприятиях<sup>a</sup>

Для целей настоящего приложения "частичная финансовая поддержка" включает только суточные, а "полная финансовая поддержка" – суточные и путевые расходы. Нижний порог для финансовой поддержки составляет 4 500 долл. США. Представители государств-членов с годовым ВВП на душу населения ниже этого нижнего порога в случае участия в совещаниях и мероприятиях, к которым применяется решение КЭП, имеют право на полную финансовую поддержку. Верхний порог для финансовой поддержки составляет 5 500 долл. США. Представители государств-членов с годовым ВВП на душу населения между нижним и верхним порогами в случае участия в совещаниях и мероприятиях, к которым применяется решение КЭП, имеют право на частичную финансовую поддержку.

#### Перечень стран, имеющих право на финансовую поддержку, с указанием категорий помощи и ВВП

<i>Страна</i>	<i>Подушевой ВВП, 2012 год (долл. США)<sup>a</sup></i>	<i>Количество стран</i>
<i>Путевые расходы и суточные</i>		
Таджикистан	872	
Кыргызстан	1 160	
Узбекистан	1 717	
Республика Молдова	2 038	
Армения	3 338	
Грузия	3 508	
Украина	3 867	
Албания	4 149	
Босния и Герцеговина	4 447	
<b>Итого</b>		<b>9</b>
<i>Только суточные</i>		
бывшая югославская Республика Македония	4 589	
Сербия	5 190	
<b>Итого</b>		<b>2</b>
<b>Всего</b>		<b>11</b>

<sup>a</sup> Утверждены КЭП на его девятнадцатой сессии. К проектам, по которым доноры оговаривают свои взносы особыми условиями, могут применяться другие подходы.

*Примечание:* Страны расположены в вышеприведенном перечне в порядке возрастания ВВП в разбивке по категориям.

<sup>a</sup> *Источник данных:* Всемирный банк (<http://data.worldbank.org/indicator/NY.GDP.PCAP.CD/countries/1W?display=default> – по состоянию на 26 сентября 2013 года). Поскольку статистическая база данных ЕЭК не содержала по большинству стран, фигурирующих в таблице, официальных данных за 2011–2012 годы, которые были бы релевантны для настоящего документа, предложено использовать данные Всемирного банка (учреждение системы Организации Объединенных Наций).

## Приложение II

### Круг ведения Группы друзей Общей системы экологической информации

1. На седьмой Конференции министров "Окружающая среда для Европы" (Астана, 21–23 сентября 2011 года) министры постановили наладить регулярный процесс экологической оценки и развивать коллективную систему экологической информации (СЕИС) во всем регионе, чтобы постоянно держать под контролем состояние окружающей среды во всей Европе. В настоящем круге ведения определены процедуры работы координационного механизма в форме Группы друзей Общей системы экологической информации ("Друзья СЕИС").

2. Основными задачами этого механизма являются обеспечение платформы для обмена информацией о текущей и планируемой деятельности, имеющей значение развития СЕИС, и создание синергизма между главными заинтересованными сторонами и объединение их усилий.

3. Руководство группой "Друзья СЕИС" будет осуществлять Председатель Комитета по экологической политике (КЭП). Кандидатуры в состав членов Группы предлагается выдвинуть следующим органам и организациям:

- a) Президиуму КЭП;
- b) Бюро Рабочей группы по мониторингу и оценке окружающей среды;
- c) руководящим или вспомогательным органам соответствующих многосторонних природоохранных соглашений Европейской экономической комиссии (ЕЭК) Организации Объединенных Наций;
- d) Европейской комиссии;
- e) Европейскому агентству по окружающей среде;
- f) Программе Организации Объединенных Наций по окружающей среде;
- g) Европейскому региональному бюро Всемирной организации здравоохранения;
- h) Организации экономического сотрудничества и развития;
- i) региональным экологическим центрам;
- j) Европейскому Эко-Форуму.

Государствам – членам ЕЭК предлагается выдвинуть свои кандидатуры в состав членов Группы, исходя из принципа сбалансированного географического представительства. Настоятельно рекомендуется выдвинуть свои кандидатуры в ее состав всем странам Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии. Председатель КЭП может в случае необходимости принять решение о приглашении представителей других органов и организаций.

4. "Друзья СЕИС" будут проводить свои совещания по мере необходимости (в среднем раз в год). Совещания Группы будут предпочтительно приурочиваться к совещаниям других органов (например, КЭП, Президиума КЭП, Рабочей группы по мониторингу и оценке окружающей среды). Группа будет огра-

ничивать число своих совещаний необходимым минимумом и в максимально возможной степени вести работу с использованием электронных средств (например, по электронной почте, путем проведения телеконференций).

5. На своем первом совещании "Друзья СЕИС" согласуют план своей конкретной деятельности. Такой план будет учитывать связанные с СЕИС изменения, включая, среди прочего, касающиеся СЕИС документы, представленные девятнадцатой сессии КЭП (ECE/CEP/2013/13, ECE/CEP/2013/15 и ECE/CEP/2013/18). Конкретно говоря, "Друзья СЕИС" должны преследовать цель предоставить участникам двадцатой сессии КЭП в 2014 году ответы на два нижеследующих вопроса:

а) Как должны осуществляться мониторинг и оценка прогресса: какими именно должны быть четкие целевые задачи и показатели результативности для развития СЕИС?

б) Как должен быть организован и оформлен процесс регулярной оценки с учетом преимуществ СЕИС?

6. Группу "Друзья СЕИС" будет обслуживать секретариат ЕЭК. Для проведения совещаний "Друзей СЕИС" будут предоставляться залы заседаний с конференционным обслуживанием в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве. Рабочим языком будет английский.

7. Донорам будет предложено оказывать поддержку работе "Друзей СЕИС", включая оплату проезда отвечающих критериям членов, а также, в случае необходимости, проезда сотрудников ЕЭК для участия в совещаниях, проводимых за пределами Женевы, и оказания поддержки в их организации.

8. Этот круг ведения будет охватывать двухгодичный период 2014–2015 годов. КЭП может принять решение о его продлении на своей сессии в конце 2015 года.

9. "Друзья СЕИС" будут регулярно информировать КЭП об осуществлении своего мандата.

---